代號：30960
頁次：1－1

115年公務人員高等考試三級考試試題

類　　科：僑務行政（選試西班牙文）
科　　目：西班牙文（包括作文、翻譯與應用文）
考試時間：2 小時　　座號：_____

※注意：㈠禁止使用電子計算器。
㈡不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、西譯中：（25 分）

Miles de personas se manifestaron el domingo en el centro de Madrid contra el aumento vertiginoso de los costos de la vivienda, que ha dejado a muchos españoles fuera del mercado inmobiliario pese a un reciente auge económico, particularmente en ciudades como la capital y Barcelona. La crisis de la vivienda en España es una de las principales vulnerabilidades políticas del presidente del gobierno, el líder socialista Pedro Sánchez, de cara a las elecciones de 2027.

二、中譯西：（25 分）

過去十年間，移民西班牙的人數增加了 380 萬，增幅高達 67%。然而，多項研究指出實際數字可能更高。「十多年來，西班牙一直在輸出科學或醫療保健行業的人才。」Santacruz 指出，他特別提到了工程師、研究人員與醫療專業人員，這些人在德國或英國等國家找到了更具競爭力的工作條件。

三、作文：（25 分）（大約 200 字）

Mucha gente cree que la IA puede reemplazar el aprendizaje de idiomas. ¿Está de acuerdo? Explique sus razones.

四、應用文：（25 分）（大約 200 字）

Ud. llegó a Barcelona ayer y piensa quedarse dos semanas en España, pero esta mañana te han robado la cartera y el pasaporte por la calle. ¿Qué haría?